

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств
164-я сессия**

Женева, 11–14 ноября 2014 года

**Административный комитет
Соглашения 1958 года****Пятьдесят восьмая сессия**
Женева, 12 ноября 2014 года**Исполнительный комитет
Соглашения 1998 года****Сорок вторая сессия**
Женева, 12–13 ноября 2014 года**Административный комитет
Соглашения 1997 года****Девятая сессия**
Женева, 13 ноября 2014 года**Аннотированная предварительная повестка дня****164-й сессии Всемирного форума**, которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 11 ноября 2014 года, в 10 ч. 00 м.**пятьдесят восьмой сессии Административного комитета
Соглашения 1958 года****сорок второй сессии Исполнительного комитета Соглашения
1998 года****девятой сессии Административного комитета Соглашения
1997 года^{1, 2}**

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на совещания все соответствующие документы. В зале заседаний никакой документации распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (www.unece.org/trans/main/welcwp29.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). С переводом вышеупомянутых официальных документов делегаты могут ознакомиться через общедоступную Систему официальной документации (СОД) на веб-сайте по следующему адресу: <http://documents.un.org>.

² Делегатам предлагается зарегистрироваться в Интернете при помощи новой системы регистрации на веб-сайте ЕЭК ООН (<https://www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=tYAB75>). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со



I. Предварительные повестки дня

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня
2. Координация и организация работы:
 - 2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)
 - 2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год
 - 2.3 Интеллектуальные транспортные системы
 - 2.4 Автономные транспортные средства
3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп (РГ) WP.29
 - 3.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта – 3 апреля 2014 года)
 - 3.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (106-я сессия, 5–9 мая 2014 года)
 - 3.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года)
 - 3.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения (GRPE) (шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года)
 - 3.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят седьмая сессия, 26 июня 2014 года)
 - 3.6 Основные рассмотренные на последних сессиях
 - 3.6.1 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестая сессия, 1–3 сентября 2014 года)
 - 3.6.2 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят восьмая сессия, 16–19 сентября 2014 года)
 - 3.6.3 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (107-е заседание, 30 сентября – 3 октября 2014 года)
 - 3.6.4 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят вторая сессия, 20–22 октября 2014 года)
4. Соглашение 1958 года
 - 4.1 Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил
 - 4.2 Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года

стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутр. ном. 71469). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте: (www.unecsc.org/meetings/practical.htm).

- 4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях
- 4.2.2 Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года
- 4.2.3 Указания по дополнительному применению национальных положений
- 4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)
- 4.4 Рассмотрение проекта пересмотра 3 к Соглашению 1958 года
- 4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)
- 4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE
 - 4.6.1 Предложение по дополнению 18 к Правилам № 4 (фонари для освещения заднего регистрационного знака)
 - 4.6.2 Предложение по дополнению 26 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)
 - 4.6.3 Предложение по дополнению 43 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 (лампы накаливания)
 - 4.6.4 Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
 - 4.6.5 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
 - 4.6.6 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
 - 4.6.7 Предложение по дополнению 16 к поправкам серии 01 к Правилам № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств L3)
 - 4.6.8 Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 01 к Правилам № 70 (задние опознавательные знаки для транспортных средств большой длины и грузоподъемности)
 - 4.6.9 Предложение по дополнению 8 к Правилам № 104 (светоотражающая маркировка)
 - 4.6.10 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света)
 - 4.6.11 Предложение по дополнению 3 к Правилам № 128 (источники света на светоизлучающих диодах).
- 4.7 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG
 - 4.7.1 Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 34 (предотвращение опасности возникновения пожара)
 - 4.7.2 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 43 (безопасные стекла)

- 4.7.3 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 43 (безопасные стекла)
- 4.7.4 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 105 (транспортные средства ДОПОГ)
- 4.7.5 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М₂ и М₃)
- 4.7.6 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М₂ и М₃)
- 4.8 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP
- 4.8.1 Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 11 (дверные замки и петли)
- 4.8.2 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 25 (подголовники)
- 4.8.3 Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 (детские удерживающие системы)
- 4.9 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE
- 4.9.1 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 05 к Правилам № 49 ООН (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПП))
- 4.9.2 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 96 ООН (выбросы дизельными двигателями (сельскохозяйственные тракторы))
- 4.10 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE после повторного рассмотрения предложений, возвращенных Всемирным форумом WP.29 на его сессиях в ноябре 2013 года и марте 2014 года
- 4.10.1 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 19 (передние противотуманные фары)
- 4.10.2 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 98 (фары с газоразрядными источниками света)
- 4.10.3 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света)
- 4.10.4 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света)
- 4.11 Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены
- 4.12 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение
- 4.12.1 Предложение по дополнению 12 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств)

- 4.12.2 Предложение по дополнению 16 к Правилам № 13-Н (торможение транспортных средств M₁ и N₁)
- 4.12.3 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств)
- 4.12.4 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов)
- 4.13 Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума
- 4.13.1 Предложение по новым правилам, касающимся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)
- 4.13.2 Предложение по новым правилам, касающимся испытания на боковой удар о столб (БУС)
- 4.13.3 Предложение по поправкам серии 01 к проекту правил, касающихся испытания на боковой удар о столб (БУС)
- 4.14 Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в марте 2015 года
- 4.14.1 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 05 к Правилам № 107 (транспортные средства M₂ и M₃)
- 4.14.2 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства M₂ и M₃)
- 5. Соглашение 1998 года:
 - 5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения
 - 5.2 Рассмотрение проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП
 - 5.2.1 Предложение по новым ГТП, касающимся шин
 - 5.2.2 Предложение по поправке 3 к ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))
 - 5.3 Рассмотрение проектов поправок к Общей резолюции № 1 (ОР.1)
 - 5.4 Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены
 - 5.5 Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать Всемирному форуму, если таковые получены
 - 5.6 Осуществление программы работы в рамках Соглашения 1998 года вспомогательными рабочими группами Всемирного форума
- 6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил и/или ГТП в рамках национального/регионального законодательства

- 7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)
- 7.1 Статус Соглашения
- 7.2 Обновление предписаний № 1 и 2
- 8. Прочие вопросы:
- 8.1 Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва
- 8.2 Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов
- 8.3 Предложение, касающееся нормативного справочного руководства по электромобилям
- 8.4 Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 (ОР.1)
- 8.5 Системы вызова экстренных оперативных служб (СВЭОС)
- 8.6 Выборы должностных лиц на 2015 год
- 9. Утверждение доклада

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

- 10. Учреждение Комитета АС.1
- 11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

- 12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3
- 13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП и поправок к ним в свое национальное/региональное законодательство
- 14. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним
- 14.1 Предложение по новым ГТП, касающимся шин
- 14.2 Предложение по поправке 3 к ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))
- 15. Рассмотрение АС.3 проектов поправок к Общей резолюции № 1 (ОР.1) и голосование по ним
- 16. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены
- 17. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены

- Разработка новых ГТП, касающихся требований к бортовой диагностике (БД) транспортных средств категории L
18. Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП
 - 18.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L
 - 18.2 ГТП № 3 (торможение мотоциклов)
 - 18.3 ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))
 - 18.4 ГТП № 7 (подголовники)
 - 18.5 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)
 - 18.6 ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b))
 - 18.7 проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)
 - 18.8 проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)
 19. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными:
 - 19.1 Сопоставимость краш-тестов автомобилей
 - 19.2 Интеллектуальные транспортные системы
 - 19.3 Технологии освещения дорог
 - 19.4 Согласование испытания на боковой удар
 - 19.5 Электромобили и окружающая среда
 - 19.6 Технические требования к объемному механизму определения точки Н
 - 19.7 Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2
 - 19.8 Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования
 20. Предложения по разработке новых ГТП и/или поправок к введенным ГТП, не включенные в пункты 18 и 19 повестки дня, если таковые представлены
 21. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы
 22. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

23. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год
24. Поправки к предписаниям № 1 и 2

25. Прочие вопросы

II. Аннотации и перечень документов

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 7 главы III Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, Amend.1 и Amend.2) первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1111 Аннотированная предварительная повестка дня 164-й сессии

2. Координация и организация работы

2.1 Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2)

Председатель Административного комитета (WP.29/AC.2) сообщит о результатах обсуждений, состоявшихся в ходе его 116-й сессии, и представит рекомендации Административного комитета Всемирному форуму для рассмотрения и принятия.

2.2 Программа работы, документация и расписание сессий на 2015 год

Всемирный форум, возможно, пожелает обсудить пересмотренную программу работы, включая перечень документов и перечень неофициальных рабочих групп (НРГ). Расписание сессий на 2015 год будет представлено ему секретариатом для рассмотрения. Секретариат сообщит об итогах специальной сессии ЕЭК ООН по вопросам загрязнения воздуха и транспорта, состоявшейся 2 июля 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 10 и 12).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/1/Rev.1 Пересмотренная программа работы
WP.29-164-01 Расписание сессий на 2015 год

2.3 Интеллектуальные транспортные системы

Всемирный форум, возможно, пожелает ознакомиться с информацией о разработке интеллектуальных транспортных систем (ИТС). WP.29, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о будущем НРГ по ИТС в контексте периодичности и места проведения ее совещаний (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 15). Предполагается, что НРГ по ИТС проведет заседание во вторник в первой половине дня (9 ч. 30 м. – 10 ч. 30 м.) с целью обсудить пересмотренный круг ведения.

2.4 Автономные транспортные средства

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Как ожидается, WP.29 рассмотрит возможности разработки предписаний, касающихся автономных транспортных средств, в юридических рамках соглашений 1958 и 1998 годов (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 16).

3. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29

Как ожидается, Всемирный форум рассмотрит и утвердит доклады рабочих групп по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), пассивной безопасности (GRSP), энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) и торможения и ходовой части (GRRF).

3.1 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят первая сессия, 31 марта – 3 апреля 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRE/71 Доклад о работе семьдесят первой сессии GRE

3.2 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (106-я сессия, 5–9 мая 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85 Доклад о работе 106-й сессии GRSG

3.3 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят пятая сессия, 19–23 мая 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55 Доклад о работе пятьдесят пятой сессии GRSP

3.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения (GRPE) (шестьдесят девятая сессия, 3–6 июня 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69 Доклад о работе шестьдесят девятой сессии GRPE

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69/Add.1

ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69/Add.2

3.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят седьмая сессия, 26 июня 2014 года)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/GRRF/77 Доклад о работе семьдесят седьмой сессии GRRF

3.6 *Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях*

3.6.1 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестидесятая сессия, 1–3 сентября 2014 года)

Председатель GRB сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.6.2 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (семьдесят восьмая сессия, 16–19 сентября 2014 года)

Председатель GRRF сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.6.3. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (107-я сессия, 30 сентября – 3 октября 2014 года)

Председатель GRSG сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

3.6.4. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят вторая сессия, 20–22 октября 2014 года)

Председатель GRE сделает устное сообщение по основным вопросам, рассмотренным на сессии.

4. **Соглашение 1958 года**

4.1 *Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил ООН*

Секретариат сообщит о статусе Соглашения и прилагаемых к нему правил на основе обновленного варианта документа ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22, в котором содержится вся информация, полученная секретариатом к 27 октября 2014 года. Изменения, внесенные в первоначальный документ о статусе, будут представлены в документе "Неофициальный обновленный вариант ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.22". Этот документ будет доступен на веб-сайте WP.29 (<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>).

4.2 *Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года*

По просьбе председателей вспомогательных рабочих групп WP.29 Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть любой вопрос, связанный с Соглашением 1958 года, и дать соответствующие указания.

4.2.1 Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах и предписаниях

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса.

4.2.2 Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение этого вопроса, который затрагивает как нынешний вариант Соглашения 1958 года, так и его будущий третий пересмотренный вариант. WP.29 поручил секретариату подготовить проект указаний по поправкам к правилам ООН для рассмотрения на сессии в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/ WP.29/1110, пункт 39).

4.2.3 Указания по дополнительному применению национальных положений

Всемирный форум предложил представителю Японии подготовить документ о национальных положениях, не охваченных областью применения правил ООН, для рассмотрения на сессии в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 9 и 28).

4.3 Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС)

Председатель неофициальной рабочей группы по МОУТКТС сообщит о результатах работы, проделанной в ходе совещаний неофициальной группы по МОУТКТС и ее подгруппы по Правилам № 0 ООН.

4.4 Обсуждение проекта пересмотра 3 Соглашения 1958 года

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение окончательного предложения по пересмотру 3 Соглашения 1958 года, в том числе предложения секретариата вновь включить положения об аутентичности текстов на английском, русском и французском языках.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/53 Предложение по пересмотру 3 Соглашения
1958 года

ECE/TRANS/WP.29/2014/82

4.5 Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)

Секретариат сообщит о ситуации с размещением ДЕТА на сервере ЕЭК ООН.

4.6 Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE

Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.

- | | | |
|-------|-------------------------|---|
| 4.6.1 | ECE/TRANS/WP.29/2014/54 | Предложение по дополнению 18 к Правилам № 4 (фонари для освещения заднего регистрационного знака)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 55, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/12 без поправок) |
| 4.6.2 | ECE/TRANS/WP.29/2014/55 | Предложение по дополнению 26 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 56, на основе ECE/TRANS/WP.29/ GRE/2014/4 без поправок) |

- 4.6.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/56 Предложение по дополнению 43 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 (лампы накаливания)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 8, на основе GRE-71-06 без поправок)
- 4.6.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/57 Предложение по дополнению 14 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 10, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/6 без поправок,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 62, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/13 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 12, на основе GRE-71-18, пункт 5.18.4, без поправок)
- 4.6.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/58 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 10, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/6 без поправок,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 62, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/13 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 12, на основе GRE-71-18, пункт 5.18.4, без поправок)
- 4.6.6 ECE/TRANS/WP.29/2014/59 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)
(ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 10, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/6 без поправок,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 62, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/13 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 32, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/60 без поправок)

- 4.6.7 ECE/TRANS/WP.29/2014/60 Предложение по дополнению 16 к поправкам серии 01 к Правилам № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств L3) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 59, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/9 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу)
- 4.6.8 ECE/TRANS/WP.29/2014/61 Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 01 к Правилам № 70 (задние опознавательные знаки для транспортных средств большой длины и грузоподъемности) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 61, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/64/Rev.1 без поправок)
- 4.6.9 ECE/TRANS/WP.29/2014/62 Предложение по дополнению 8 к Правилам № 104 (светоотражающая маркировка) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 61, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/65/Rev.1 без поправок)
- 4.6.10 ECE/TRANS/WP.29/2014/63 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 60, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2014/10 без поправок)
- 4.6.11 ECE/TRANS/WP.29/2014/64 Предложение по дополнению 3 к Правилам № 128 (источники света на светоизлучающих диодах) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 8, на основе GRE-71-07 без поправок)
- 4.7 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG*
- Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (AC.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.
- 4.7.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/65 Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 34 (предотвращение опасности возникновения пожара) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 15, на основе документа ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/16, воспроизведенного в приложении III к докладу)

- 4.7.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/66 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 43 (безопасные стекла)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункты 17 и 20, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/9 с поправками, содержащимися в пункте 17 доклада, и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/15)
- 4.7.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/67 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 43 (безопасные стекла)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 19, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/14)
- 4.7.4 ECE/TRANS/WP.29/2014/68 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 105 (транспортные средства ДОПОГ)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 49, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/20)
- 4.7.5 ECE/TRANS/WP.29/2014/69 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М₂ и М₃)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункты 5, 6, 8 и 9, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/14, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/2, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/4, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/5 с поправками, содержащимися в пунктах 5, 6, 8 и 9 доклада)
- 4.7.6 ECE/TRANS/WP.29/2014/70 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства категорий М₂ и М₃)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункты 5, 6, 8, 9, 11, и 14, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/14, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/2, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/4, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/5 с поправками, содержащимися в пунктах 5, 6, 8, 9, а также в документе GRSG-106-18, и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/19, воспроизведенного в приложении II к докладу)

4.8 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP*

Всемирный форум рассмотрит нижеследующее предложение и, возможно, решит представить его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно его принятия путем голосования.

- 4.8.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/71 Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 11 (дверные замки и петли) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 15, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/13 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу)
- 4.8.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/72 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 25 (подголовники) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 22, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/3 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу).
- 4.8.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/73 Предложение по дополнению 9 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 (детские удерживающие системы) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 24, на основе GRSP-55-01-Rev.1, GRSP-55-02 и GRSP-55-33, воспроизведенных в приложении IV к докладу)

4.9 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE*

Всемирный форум рассмотрит нижеследующие предложения и, возможно, решит представить их Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно их принятия путем голосования.

- 4.9.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/74 Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 05 к Правилам № 49 ООН (выбросы загрязняющих веществ двигателями с воспламенением от сжатия и двигателями с принудительным зажиганием (работающими на СНГ и КПП)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69, пункт 20, на основе добавления 1 к докладу)
- 4.9.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/75 Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 96 ООН (выбросы дизельными двигателями (сельскохозяйственные тракторы)) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69, пункт 24, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2014/15 без поправок)

4.10 *Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE после повторного рассмотрения предложений, возвращенных Всемирным форумом WP.29 на его сессиях в ноябре 2013 года и марте 2014 года*

Всемирный форум рассмотрит нижеследующее предложение и, возможно, решит представить его Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) с рекомендациями относительно его принятия путем голосования.

- 4.10.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/75/Rev.1 Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 19 (передние противотуманные фары) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 66, на основе ECE/TRANS/WP.29/2013/75. Это предложение должно быть пересмотрено GRE на ее сессии в октябре 2014 года.)
- 4.10.2 ECE/TRANS/WP.29/2013/90/Rev.1 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 98 (фары с газоразрядными источниками света) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 66, на основе ECE/TRANS/WP.29/2013/90. Это предложение должно быть пересмотрено GRE на ее сессии в октябре 2014 года.)
- 4.10.3 ECE/TRANS/WP.29/2013/92/Rev.1 Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 66, на основе ECE/TRANS/WP.29/2013/92. Это предложение должно быть пересмотрено GRE на ее сессии в октябре 2014 года.)
- 4.10.4 ECE/TRANS/WP.29/2013/93/Rev.1 Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 66, на основе ECE/TRANS/WP.29/2013/93. Это предложение должно быть пересмотрено GRE на ее сессии в октябре 2014 года.)

4.11 *Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, переданных секретариатом, если таковые представлены*

4.12 *Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение*

WP.29 решил перенести рассмотрение этих предложений на свою сессию в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 60).

- 4.12.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/45/Rev.1 Предложение по дополнению 12 к поправкам серии 11 к Правилам № 13 (торможение большегрузных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 11, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/7 с поправками, содержащимися в документе GRRF-76-20 и воспроизведенными в приложении II к докладу, и WP.29-163-08)
- 4.12.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/46/Rev.1 Предложение по дополнению 16 к Правилам № 13-H (торможение транспортных средств M₁ и N₁) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 12, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/16 с поправками, содержащимися в документе GRRF-76-30 и воспроизведенными в приложении III к докладу, и WP.29-163-09)
- 4.12.3 ECE/TRANS/WP.29/2014/50/Rev.1 Предложение по дополнению 11 к Правилам № 106 (шины для сельскохозяйственных транспортных средств) (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/75, пункт 34, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/23 без поправок и ECE/TRANS/WP.29/GRRF/76, пункт 27, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/2 с поправками, содержащимися в документе GRRF-76-41 и воспроизведенными в приложении V к докладу, ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2014/15 без поправок и WP.29-163-04)
- 4.12.4 ECE/TRANS/WP.29/2012/30 Предложение по поправкам серии 01 к Правилам № 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/80, пункт 24, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/20 с поправками, содержащимися в приложении IV к докладу
ECE/TRANS/WP.29/2012/30/Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/GRSG/84, пункт 45, на основе GRSG-105-30, воспроизведенного в приложении IV к докладу)

- 4.13 *Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума*
- 4.13.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/78 Предложение по новым правилам, касающимся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 33, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/8 с поправками, содержащимися в приложении VI к докладу)
- 4.13.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/79 Предложение по новым правилам, касающимся испытания на боковой удар о столб (БУС)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 35, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/9 с поправками, содержащимися в приложении VII к докладу)
- 4.13.3. ECE/TRANS/WP.29/2014/80 Предложение по поправкам серии 01 к проекту правил, касающихся испытания на боковой удар о столб (БУС)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSP/55, пункт 35, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/12 без поправок)
Примечание секретариата: Управление ООН по правовым вопросам не начнет правовую процедуру принятия поправок серии 01, пока не вступят в силу Правила, касающиеся БУС.
- 4.14 *Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в марте 2015 года*
- 4.14.1 ECE/TRANS/WP.29/2014/76 Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 05 к Правилам № 107 (транспортные средства M₂ и M₃)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 7, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/3, воспроизведенного в пункте 7 доклада)
- 4.14.2 ECE/TRANS/WP.29/2014/77 Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 06 к Правилам № 107 (транспортные средства M₂ и M₃)
(ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 7, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2014/3, воспроизведенного в пункте 7 доклада)

5. Соглашение 1998 года

5.1 Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения

Секретариат представит обновленный перечень Договаривающихся сторон Соглашения, принятые глобальные технические правила (ГТП) ООН, технические правила, занесенные в Компендиум потенциальных правил, и информацию о статусе Соглашения 1998 года, в том числе о поступивших замечаниях. Будет также представлен перечень приоритетов и вопросов, которые рассматриваются Всемирным форумом и его вспомогательными органами в рамках обмена мнениями, включая самую последнюю информацию.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.11 Статус Соглашения 1998 года

5.2–5.6 *Всемирный форум, возможно, примет к сведению пункты 5.2–5.5 повестки дня и, возможно, решит, что они должны быть подробно рассмотрены Исполнительным комитетом Соглашения 1998 года (АС.3).*

6. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил и/или ГТП в рамках национального/регионального законодательства

Всемирный форум решил сохранить этот пункт в своей повестке дня в ожидании представления дополнительных материалов.

7. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры)

7.1 Статус Соглашения

Секретариат представит обновленный документ о статусе Соглашения, включая статус прилагаемых к Соглашению предписаний ООН, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов.

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.5/Add.1 Статус Соглашения 1997 года

7.2 Обновление предписаний № 1 и 2

Всемирный форум решил продолжить рассмотрение предложений по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН для их возможного принятия АС.4 путем голосования. WP.29, возможно, пожелает рассмотреть предложение экспертов GRSG по разработке новых требований для периодического технического осмотра одометров (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/GRSG/85, пункт 42). WP.29 согласился также рассмотреть будущее Соглашения 1997 года на основе результатов исследований, проведенных представителем Международного комитета по техническому осмотру автотранспортных средств (МКТОТ), если таковые будут переданы (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 70 и 71).

Документация

- ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1 Предложение по поправкам к Предписанию № 1
ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 70,
на основе WP.29-163-17
- ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1 Предложение по поправкам к Предписанию № 2
ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 70,
на основе WP.29-163-17

8. Прочие вопросы

- 8.1 *Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва*

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию о любых изменениях в работе неофициальной рабочей группы (НРГ). НРГ проведет свою четвертую сессию во второй половине дня 13 ноября 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 66).

- 8.2 *Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил в области транспортных средств и ГТП, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов*

Всемирный форум, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) о любом решении, принятом WP.1 на его сессии в марте 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 73).

- 8.3 *Предложение, касающееся нормативного справочного руководства по электромобилям*

Документация

- ECE/TRANS/WP.29/2014/81 Предложение, касающееся нормативного справочного руководства по электромобилям
(ECE/TRANS/WP.29/GRPE/69, пункт 35,
на основе ECE/TRANS/WP.29/GRPE/
2014/13 без поправок)

- 8.4 *Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 (ОР.1)*

Документация

- ECE/TRANS/WP.29/2014/89 Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 (ОР.1) — проект добавления 2
(ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 41–44)

- 8.5 *Системы вызова экстренных оперативных служб (СВЭОС)*

Всемирный форум решил сохранить этот пункт в повестке дня для возобновления рассмотрения новых правил ООН, касающихся СВЭОС, и возможности включения положений о коммуникационных сетевых протоколах (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 78).

8.6 *Выборы должностных лиц на 2015 год*

В соответствии с кругом ведения и правилами процедуры Всемирный форум изберет Председателя и заместителя Председателя на 2015 год.

9. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Всемирный форум утвердит доклад о работе своей 164-й сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Этот доклад должен также включать разделы о работе:

- a) пятьдесят восьмой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года;
- b) сорок второй сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года;
- c) девятой сессии Административного комитета (АС.4) Соглашения 1997 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)

10. Учреждение Комитета АС.1

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1958 года (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2, статья 1, пункт 2), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

11. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам: голосование в АС.1

В соответствии с процедурой, изложенной в добавлении 1, Административный комитет принимает новые правила и поправки к ним. Предлагаемые правила и поправки к правилам выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные правила, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данные правила. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосовании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данные правила. Проекты правил и поправок к существующим правилам принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 12 и добавление 1).

Договаривающимся сторонам, у которых возникают трудности, связанные с участием в работе сессий АС.1, в порядке исключения может быть разрешено изложить свои мнения по рассматриваемым вопросам в письменном виде или передать свое право голоса другим Договаривающимся сторонам, участвующим в работе сессии (TRANS/WP.29/482, пункт 11).

Любые правила, принятые в соответствии с положениями Соглашения без поправок, могут рассматриваться в качестве правил, принятых в соответствии с измененным Соглашением (пункт 3 статьи 15), если все Договаривающиеся стороны Соглашения согласятся с этим.

АС.1 проведет голосование по предложенным поправкам и исправлениям к существующим правилам, указанным в пунктах 4.6–4.13 повестки дня, с учетом рекомендаций Всемирного форума.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

12. Учреждение Исполнительного комитета АС.3

В соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В к Соглашению 1998 года (ECE/TRANS/132 и Согг.1), в состав Исполнительного комитета входят все Договаривающиеся стороны.

13. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП и поправок к ним в их национальное/региональное законодательство

Исполнительный комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса. Договаривающимся сторонам Соглашения было предложено использовать систему уведомления, разработанную секретариатом, для ежегодных сообщений о транспонировании ГТП ООН и поправок к ним. В этой связи Договаривающиеся стороны могут воспользоваться в качестве образца примерами, представленными Европейским союзом, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (ECE/TRANS/WP.29/1102, пункты 96 и 97). Для облегчения процесса уведомления Секретариат свяжется с главами делегаций Договаривающихся сторон, которые еще не представили уведомлений (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 78).

Документация

ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.11

Статус Соглашения 1998 года, включая обязательные уведомления, направляемые Договаривающимися сторонами в секретариат в соответствии со статьей 7 Соглашения. Этот документ был впервые подготовлен секретариатом в 2007 году в качестве инструмента мониторинга Соглашения

14. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним

Договаривающиеся стороны устанавливают через Исполнительный комитет, состоящий из всех Договаривающихся сторон в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении В, и на основе положений, содержащихся в нижеследующих статьях и пунктах, ГТП, касающиеся рабочих характеристик колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, в области безопасности, охраны окружающей среды, эффективного использования энергии и защиты от угона (статья 1, пункт 1.1.1).

Предлагаемые новые ГТП ООН, а также предлагаемые поправки к введенным ГТП ООН выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции и их государства-члены, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, рассматриваются в качестве одной Договаривающейся стороны. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за суверенные государства, входящие в состав этой организации, которые являются Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статьи 3 и 5). Проекты новых ГТП ООН, а также проекты поправок к введенным ГТП ООН принимаются посредством голосования на основе консенсуса присутствующими и участвующими в голосовании Договаривающимися сторонами Соглашения (приложение В, статья 7.2).

14.1 *Предложение по новым ГТП, касающимся шин*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2013/63	Предложение по новым ГТП, касающимся шин
ECE/TRANS/WP.29/2014/83	Принятые поправки к проекту ГТП, касающихся шин
ECE/TRANS/WP.29/2013/122	Окончательный технический отчет
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/15	Разрешение на разработку ГТП

14.2 *Предложение по поправке 3 к ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))*

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/84	Предложение по поправке 3 к ГТП № 4
ECE/TRANS/WP.29/2014/85	Окончательный технический отчет
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29	Разрешение на разработку поправки

15. **Рассмотрение и голосование в рамках АС.3 проектов поправок к Общей резолюции № 1 (ОР.1)**

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/89	Предложение по поправкам к Общей резолюции № 1 (ОР.1) – проект добавления 2 (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 41–44)
-------------------------	--

16. **Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены**

По просьбе любой Договаривающейся стороны Исполнительному комитету следует проводить голосование по вопросу о занесении в Компендиум потенциальных правил любых национальных или региональных технических правил в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 7 приложения В к Соглашению (ECE/TRANS/132 и Согг.1). Для проведения голосования требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон Соглашения (приложение В, статья 5).

17. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены

WP.29 и AC.3 решили дать указания, основанные на консенсусе, по неурегулированным вопросам в проектах ГТП ООН и поправках к ним, по которым соответствующей рабочей группе не удалось найти решение (ECE/TRANS/WP.29/1085, пункт 78).

Разработка новых ГТП, касающихся требований к бортовой диагностике (БД) транспортных средств категории L

AC.3 решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей сессии в марте 2015 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 91). AC.3, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о разработке требований к БД для транспортных средств категории L в качестве новых ГТП ООН или поправки к ГТП № 5 ООН.

18. Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть результаты деятельности вспомогательных рабочих групп Всемирного форума по предложениям, касающимся новых ГТП ООН, и по разработке введенных ГТП ООН, перечисленных в программе работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 95–106 и приложение IV). Рассмотрения и возможного принятия Исполнительным комитетом AC.3 потребуют только те документы, указанные в предварительной повестке дня, которые не заключены в скобки. Документы, заключенные в скобки, указаны в предварительной повестке дня только в качестве справочных и в принципе не требуют рассмотрения Исполнительным комитетом (AC.3).

18.1 ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) и другие ГТП, содержащие требования к экологическим и тяговым характеристикам транспортных средств категории L

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 2

18.2 ГТП № 3 (торможение мотоциклов)

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/37) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 3

18.3 ГТП № 4 (всемирная процедура сертификации двигателей большой мощности (ВСБМ))

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/38) Разрешение на расширение мандата неофициальной группы GRPE по более-грузным гибридным транспортным средствам для согласования ГТП № 4 и ГТП № 11

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/29) Разрешение на разработку либо поправок к ГТП № 4, либо новых ГТП

18.4 ГТП № 7 (подголовники)

Документация

ECE/TRANS/WP.29/2014/86 Четвертый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2012/34) Третий доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2011/86) Второй доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/2010/136) Первый доклад о ходе работы

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25) Разрешение на разработку поправки

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1) Пересмотренное разрешение на разработку поправки

18.5 ГТП № 9 (безопасность пешеходов)

АС.3 решил, что GRSP следует продолжить рассмотрение предложения о поправке 2 к ГТП № 9 ООН (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункты 91 и 92). АС.3 решил также отложить принятие решения о продлении мандата МРГ до его сессии в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 96).

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/2014/15) Предложение о поправке 2 к ГТП № 9 (безопасность пешеходов) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 8, на основе ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/25 с поправками, содержащимися в приложении II к докладу

(ECE/TRANS/WP.29/2014/16) Проект окончательного доклада по этапу 2 разработки ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункт 8, на основе GRSP-54-34-Rev.1, воспроизведенного в приложении II к докладу)

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/24) Разрешение на разработку ГТП № 9 на этапе 2

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31) Разрешение на разработку поправок к ГТП № 9 (безопасность пешеходов): уточнение текста, относящегося к этапам 1 и 2, во избежание неправильного толкования

18.6 ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 1 b)).

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39) Разрешение на разработку ГТП на этапе 1 b)

18.7 *Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ)***Документация**

ECE/TRANS/WP.29/2014/87	Второй доклад о ходе работы
(ECE/TRANS/WP.29/2012/122)	Первый доклад о ходе работы
(ECE/TRANS/WP.29/2012/121)	Круг ведения НРГ
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32)	Разрешение на разработку ГТП

18.8 *Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС)***Документация**

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33)	Разрешение на разработку ГТП
---------------------------	------------------------------

19. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными

АС.3 будет проинформирован о работе над другими приоритетными вопросами, включенными в программу работы (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункты 107–115 и приложение IV). АС.3 принял к сведению заявление Европейского союза о том, что с учетом большого числа приоритетных вопросов, перечисленных в пункте 17 повестки дня, никаких новых приоритетных вопросов в программу работы включать не следует (ECE/TRANS/WP.29/1108, пункт 101).

19.1 *Сопоставимость краш-тестов автомобилей*19.2 *Интеллектуальные транспортные системы*19.3 *Технологии освещения дорог*19.4 *Согласование испытания на боковой удар*

- a) Манекены для испытания на боковой удар о столб
- b) Испытание на боковой удар о столб

19.5 *Электромобили и окружающая среда***Документация**

ECE/TRANS/WP.29/2014/81	Предложение, касающееся нормативного справочного руководства по электромобилям
ECE/TRANS/WP.29/2014/88	Разрешение на проведение исследований и разработку новых правил по экологическим требованиям для электромобилей
(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32)	Разрешение на учреждение неофициальной рабочей группы для разработки нормативного справочного руководства по технологиям электромобилей

- 19.6 *Технические требования к объемному механизму определения точки Н*
- 19.7 *Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2*

Документация

(ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17) Разрешение на разработку ГТП

- 19.8 *Новые технологии, которые еще не являются объектом регулирования*

20. Предложения по разработке новых ГТП и/или поправок к введенным ГТП, не включенные в пункты 18 и 19 повестки дня, если таковые представлены

Исполнительный комитет, возможно, пожелает рассмотреть предложения по разработке новых ГТП ООН или поправкам к существующим ГТП ООН, включенным в Глобальный регистр.

21. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы

Прежде чем принимать какое-либо решение о разработке новых ГТП ООН, касающихся качества воздуха внутри транспортных средств (КВТС), Исполнительный комитет предложил уточнить мандат GRPE на своей сессии в ноябре 2014 года и рассмотреть на сессии в январе 2015 года вопрос о разработке рекомендации, которая будет прилагаться к СР.3 и/или Специальной резолюции № 1, либо новых ГТП, касающихся КВТС (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 106).

22. Прочие вопросы

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

23. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2014 год

Сессии Административного комитета (АС.4) следует созывать по требованию Договаривающихся сторон Соглашения для принятия решений, касающихся Соглашения и/или прилагаемых к нему предписаний ООН. В соответствии с правилами процедуры, изложенными в добавлении 1 к Соглашению 1997 года (ECE/RCTE/CONF/4), в состав Административного комитета входят все Договаривающиеся стороны. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон (статья 5 добавления 1 к Соглашению). На своей первой сессии АС.4 следует избирать должностных лиц на соответствующий год.

24. Поправки к предписаниям № 1 и 2

WP.29 решил продолжить рассмотрение предложений по поправкам к предписаниям № 1 и 2 ООН, прежде чем принять решение об их передаче Административному комитету АС.4 для рассмотрения и принятия путем голосования (ECE/TRANS/WP.29/1110, пункты 6, 70 и 71). Предлагаемые поправки к Предписаниям выносятся на голосование. Каждая страна, являющаяся Договаривающейся стороной Соглашения и применяющая данные Предписания, имеет один голос. Для принятия решений требуется кворум в составе не менее половины Договаривающихся сторон, применяющих данное Предписание. В целях определения кворума региональные организации экономической интеграции, являющиеся Договаривающимися сторонами Соглашения, участвуют в голосо-

вании, располагая количеством голосов по числу своих государств-членов. Представитель региональной организации экономической интеграции может подавать голос за те входящие в состав этой организации суверенные государства, которые применяют данное Предписание ООН. Проекты поправок к какому-либо предписанию ООН принимаются большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов (статья 6 добавления 1 к Соглашению 1997 года). Договаривающимся сторонам Соглашения предлагается обеспечить свое представительство путем направления представителей либо из столиц, либо из своих представительств в Женеве). Если WP.29 рекомендует вынести предложения на голосование, то его предполагается провести в четверг, 13 ноября 2014 года, в конце первой половины рабочего дня.

Документация

- | | |
|--------------------------------|---|
| ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1 | Предложение по поправкам к Предписанию № 1
ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 70,
на основе WP.29-163-17 |
| ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1 | Предложение по поправкам к Предписанию № 2
ECE/TRANS/WP.29/1110, пункт 70,
на основе WP.29-163-17 |

25. Прочие вопросы
